

Torba termiczna Thermal bag Kühltasche Termo taška Termotaška Termo krepšys Hűtőtáska термомышка	Made in UE	Manufactured for: Kamai AGD Sp. z o. o. Wola Batorska 1018, 32-007 Zabierzów Bocheński
---	-------------------	---

PL
Instrukcja użytkowania

Torba termiczna służy do przechowywania produktów spożywczych w odpowiedniej temperaturze – zarówno chłodnych, jak i ciepłych. Przed użyciem warto włożyć do środka wkłady chłodzące, aby wydłużyć czas utrzymania niskiej temperatury. Torbę należy szczelnie zamknąć, aby zminimalizować utratę ciepła lub zimna. Po użyciu zaleca się przetarcie wnętrza wilgotną ściereczką i pozostawienie torby otwartej do wyschnięcia. Nie prac w pralce ani nie suszyć mechanicznie. Przechowywać w suchym miejscu, z dala od źródeł ciepła.

Instrukcja bezpieczeństwa

Nie należy umieszczać torbę termiczną na wszelkich źródłach ciepła, takich jak kuchenki czy grzejniki – grozi stopieniem materiału, wywołaniem pożaru. Nie przechowywać w niej gorących płynów bez odpowiedniego zabezpieczenia – ryzyko poparzenia. Unikać kontaktu wnętrza torby z ostrymi przedmiotami, które mogą uszkodzić warstwę izolacyjną. Nie używać do przechowywania produktów łatwopalnych ani substancji chemicznych. Trzymać z dala od dzieci, jeśli zawiera wkłady chłodzące.

EN
User Manual

The thermal bag is designed for storing food products at the appropriate temperature – both cold and warm. Before use, it is recommended to place cooling inserts inside to extend the duration of low temperature maintenance. The bag should be tightly closed to minimize heat or cold loss. After use, it is advisable to wipe the interior with a damp cloth and leave the bag open to dry. Do not machine wash or tumble dry. Store in a dry place, away from heat sources.

Safety Instructions

Do not place the thermal bag on any heat sources such as stoves or radiators – this may cause the material to melt and lead to a fire hazard. Do not store hot liquids inside without proper containment – risk of burns. Avoid contact between the interior of the bag and sharp objects, as they may damage the insulating layer. Do not use the bag to store flammable products or chemical substances. Keep out of reach of children if cooling inserts are inside.

DE
Gebrauchsanweisung

Die Kühltasche dient zur Aufbewahrung von Lebensmitteln bei der richtigen Temperatur – sowohl von kalten als auch warmen Produkten. Vor dem Gebrauch empfiehlt es sich, Kühlakkus hineinzulegen, um die Kühlwirkung zu verlängern. Die Tasche sollte fest verschlossen werden, um den Wärme- oder Kälteverlust zu minimieren. Nach dem Gebrauch wird empfohlen, das Innere mit einem feuchten Tuch auszuwischen und die Tasche geöffnet trocknen zu lassen. Nicht in der Waschmaschine waschen und nicht maschinell trocknen. An einem trockenen Ort und fern von Wärmequellen aufbewahren.

Sicherheitsanweisungen

Die Kühltasche darf nicht auf Wärmequellen wie Herdplatten oder Heizkörper gestellt werden – es besteht die Gefahr, dass das Material schmilzt und ein Brand entsteht. Heiße Flüssigkeiten dürfen nur mit geeigneter Sicherung transportiert werden – Verbrühungsgefahr. Der Kontakt des Innenraums mit scharfen Gegenständen sollte vermieden werden, da die Isolierschicht beschädigt werden kann. Nicht zur Aufbewahrung von brennbaren Produkten oder chemischen Substanzen verwenden. Von Kindern fernhalten, wenn Kühlakkus enthalten sind.

SK
Návod na použitie

Termo taška slúži na uchovávanie potravín pri vhodnej teplote – či už studených, alebo teplých. Pred použitím sa odporúča vložiť dovnútra chladiace vložky, aby sa predĺžil čas udržiavania nízkej teploty. Tašku je potrebné dôkladne uzavrieť, aby sa minimalizovala strata tepla alebo chladu. Po použití sa odporúča vnútro utrieť vlhkou handričkou a nechať tašku otvorenú, aby vyschla. Neprať v práčke ani nesušiť v sušičke. Uchovávať na suchom mieste, mimo dosahu tepelných zdrojov.

Bezpečnostné pokyny

Termo tašku neumiestňujte na žiadne zdroje tepla, ako sú sporáky alebo radiátory – hrozí roztavenie materiálu a vznik požiaru. Neprevádzajte v nej horúce tekutiny bez primeraného zabezpečenia – hrozí riziko obarenia. Zabráňte kontaktu vnútra tašky s ostrými predmetmi, ktoré by mohli poškodiť izolačnú vrstvu. Nepoužívajte na uskladnenie horľavých produktov ani chemických látok. Ak obsahuje chladiace vložky, uchovávať mimo dosahu detí.

CZ
Návod k použití

Termotaška slouží k uchovávaní potravin při vhodné teplotě – jak studených, tak teplých. Před použitím se doporučuje vložit dovnitř chladicí vložky, aby se prodloužila doba udržení nízké teploty. Tašku je nutné pečlivě uzavřít, aby se minimalizovaly tepelné ztráty. Po použití se doporučuje vnitřek otřít vlhkým hadříkem a nechat tašku otevřenou, aby mohla vyschnout. Nesmí se prát v pračce ani sušit v sušičce. Uchovávejte na suchém místě, mimo dosah zdrojů tepla.

Bezpečnostní pokyny

Termoláhev by neměla být používána k dlouhodobému uchovávaní sycených nebo mléčných nápojů, protože by mohlo dojít ke zvýšení tlaku nebo rozmnožení bakterií. Není vhodné vkládat ji do mikrovlnné trouby, trouby ani mrazáku – hrozí poškození výrobku. Při otevírání je třeba postupovat opatrně, zejména pokud je uvnitř horký nápoj – může uniknout pára pod tlakem, která hrozí opařením. Láhev nesmí být používána k uchovávaní chemických nebo hořlavých látek. Výrobek uchovávejte mimo dosah dětí a pravidelně čistěte, abyste předešli vzniku plísní a bakterií.

LT
Naudojimo instrukcija

Termo krepšys skirtas maisto produktams laikyti tinkamoje temperatūroje – tiek šaltiems, tiek šiltiems. Prieš naudojimą rekomenduojama į vidų įdėti šaldymo elementus, kad ilgiau išliktų žema temperatūra. Krepšį reikia sandariai uždaryti, kad būtų sumažinti šilumos ar šalčio nuostoliai. Po naudojimo rekomenduojama krepšio vidų nuvalyti drėgna šluoste ir palikti atvira, kad išdžiūtų. Neskalbti skalbimo mašinoje ir nedžiiovinti džiovyklėje. Laikyti sausoje vietoje, atokiau nuo šilumos šaltinių.

Saugos instrukcija

Termo krepšio negalima dėti ant jokių šilumos šaltinių, tokių kaip viryklės ar radiatoriai – tai gali sukelti medžiagos išsilydymą ir gaisro pavojų. Nelaikykite jame karštų skysčių be tinkamos apsaugos – kyla nusideginimo pavojus. Venkite, kad maišelio vidus liestųsi su aštriais daiktais, nes jie gali pažeisti izoliacinį sluoksnį. Nenaudokite degių ar cheminių medžiagų laikymui. Jei viduje yra šaldymo elementų, laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.

HU

Használati útmutató

A hűtőtáska élelmiszerek megfelelő hőmérsékleten történő tárolására szolgál – legyenek azok hidegek vagy melegek. Használat előtt érdemes hűtőbetéteket helyezni a táskába, hogy hosszabb ideig megőrizze az alacsony hőmérsékletet. A táskát szorosan le kell zárni, hogy minimalizáljuk a hő vagy a hideg távozását. Használat után ajánlott a belső részt nedves ruhával áttörölni, majd a táskát nyitva hagyni, hogy kiszáradjon. Ne mossa mosógépben, és ne szárítsa szárítógépben. Száraz helyen, hőforrásoktól távol tárolandó.

Biztonsági útmutató

A hűtőtáskát nem szabad hőforrásokra – például tűzhelyre vagy radiátorra – helyezni, mivel ez az anyag megolvadásához és tűz kialakulásához vezethet. Ne tároljon benne forró folyadékot megfelelő védelem nélkül – égési sérülés veszélye áll fenn. Kerülje a táska belső részének érintkezését éles tárgyakkal, mivel ezek megsérthetik a szigetelőréteget. Ne használja gyúlékony anyagok vagy vegyszerek tárolására. Ha hűtőbetéteket tartalmaz, tartsa távol gyermekektől.

UA

Інструкція з використання

Термосумка призначена для зберігання харчових продуктів при відповідній температурі – як холодних, так і теплих. Перед використанням рекомендується покласти всередину охолоджувальні елементи, щоб продовжити час збереження низької температури. Сумку слід щільно закрити, щоб мінімізувати втрату тепла або холоду. Після використання рекомендується протерти внутрішню частину вологою ганчіркою і залишити сумку відкритою до повного висихання. Не прати в пральній машині та не сушити в сушарці. Зберігати в сухому місці, подалі від джерел тепла.

Інструкція з безпеки

Не слід ставити термосумку на будь-які джерела тепла, такі як плити чи радіатори – це може призвести до плавлення матеріалу та виникнення пожежі. Не зберігайте в ній гарячі рідини без належного захисту – існує ризик опіків. Уникайте контакту внутрішньої частини сумки з гострими предметами, які можуть пошкодити ізоляційний шар. Не використовуйте для зберігання легкозаймистих продуктів або хімічних речовин. Тримати подалі від дітей, якщо всередині знаходяться охолоджувальні елементи.